

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

# LE BOSPHORE

2me Année  
Numéro 404  
JEUDI  
24 Février 1921  
LE No 100 PARAS

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS  
Constantinople Lq. 7 Lq.  
Province..... 8 450  
Etranger..... 100 1rs. 60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT  
Dir. - Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LAISSEZ DIRE LAISSEZ-VOUS BLÂMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PENDRE. MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE  
PAUL-LOUIS COURIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION :  
Péra. Rue des Petits-Champs N. 5  
TÉLÉGRAMMES «BOSPHORE» PÉRA.  
Téléphone Péra. 2089

## LES DÉBUTS DE LA CONFERENCE

Quelque désir que l'on ait de connaître les résultats de la Conférence de Londres, un peu de patience est encore nécessaire. En l'état actuel de nos informations, nous n'en sommes qu'aux hors-d'œuvre. La grande passe d'armes n'est pas engagée, et, d'ailleurs, les renseignements qui nous sont transmis sur les débats sont d'un lacanisme sans doute prudent, mais qui offre peu d'aliment aux commentaires. Vraisemblablement, les nouvelles de demain seront plus intéressantes, s'il est vrai que la délégation turque a été entendue hier. On peut le dire, en effet, sans choquer personne : l'intérêt essentiel se porte sur les déclarations qui seront faites par les délégués d'Angora. Enfin, il est à considérer que, avant de faire connaître leurs propres décisions, les alliés vont commencer par entendre l'exposé de toutes les thèses. C'est lorsque la parole passera aux puissances occidentales que la réunion prendra tout son sens et que la curiosité provoquée par la Conférence sera portée à son maximum.

Jusqu'ici, nous n'avons guère enregistré que les déclarations de M. Calogheropoulos, président de la délégation hellénique. M. Calogheropoulos a tenu le langage qu'on attendait de lui et dont il n'avait fait mystère à personne. Il demande purement et simplement le maintien du traité de Sévres et reprend à son compte la politique de M. Venizelos. Il a certainement soutenu et développé à Londres les arguments qu'il exposait quelques jours auparavant à un rédacteur du *Matin* :

« Je vais à Londres pour défendre les intérêts de la Grèce dans son ensemble et non pas de tel ou tel parti. Lorsqu'il s'agit de problèmes de politique extérieure, je ne puis tenir un autre langage que M. Venizelos. Les luttes des partis en Grèce sont des affaires purement intérieures que nous réglons entre nous et qui ne peuvent avoir aucune répercussion sur notre politique extérieure. »

« Lorsque—dirai-je aux alliés—vous avez signé le traité de Sévres, vous avez solennellement reconnu les droits de la Grèce, et non pas d'un parti politique, sur certains territoires lui appartenant historiquement. Est-il possible que ce que vous considérez comme une œuvre de justice il y a six mois soit dénoncé aujourd'hui comme une erreur ? Nous estimons donc qu'il faut s'en tenir strictement aux applications du traité, et nous nous chargerons de son application. Le danger kemaliste est abolument illusoire. Les troupes kemalistes ne sauraient présenter une résistance sérieuse devant une attaque de plus large envergure. Mais il faut qu'on nous laisse faire. Qu'on nous permette sans restrictions de faire la police en Anatolie, et nous nous proclamons assez forts pour devenir par nos propres moyens et sans aucune aide étrangère les gardiens de la paix en Orient. »

Voilà—selon toute probabilité—le langage tenu devant la Conférence par le premier ministre hellène, et n'importe quel autre porte-parole de la Grèce aurait parlé à peu près dans les mêmes termes. Il faut reconnaître que, en droit, l'argumentation ne manque pas de valeur et que le caractère modéré de la personnalité de M. Calogheropoulos n'est pas fait pour la discréditer.

Est-ce à dire que la thèse du président de la délégation hellénique ait paru absolument convaincante à tous ses auditeurs ? Même si certains échos de la Conférence ne nous étaient parvenus, on pourrait, a priori, affirmer le contraire. La Grèce peut-elle, à elle seule, assurer la paix en Orient ?

Sur ce point, les opinions s'opposent avec d'autant plus d'ardeur qu'il y a, avant tout, à leur base, un élément psychologique. Les affirmations optimistes de M. Calogheropoulos et de ceux qui adoptent sa façon de voir procèdent d'une confiance foncière en la supériorité de l'armée hellène sur l'armée turque, en la volonté, la ténacité et les moyens de la Grèce de poursuivre jusqu'au bout l'action de grande envergure dont elle continue à réclamer le mandat. Mais certains estiment qu'une telle charge est bien lourde pour les épaules de la Grèce, que l'entreprise de la pacification complète de l'Anatolie dépasse les forces de ce pays et que ceux qui font, en son nom, des promesses catégoriques sont victimes d'une illusion ou d'un emballement. Les adversaires de la thèse grecque ajoutent qu'elle mésestime trop la valeur de l'adversaire et que maintenir intégralement le statut territorial du traité de Sévres serait prolonger indéfiniment l'état de guerre en Asie-Mineure.

Et, encore une fois, il est d'autant plus difficile de départager les tenants des deux opinions que les faits seuls pourraient, dans l'avenir, s'en charger. L'expérience complète n'a pas été faite. L'armée hellène a remporté, l'année dernière, des succès incontestables sur les forces nationales, mais ces succès n'ont pas suffi à jeter bas le kemalisme. A quoi la Grèce répond qu'on ne lui a pas laissé les mains libres et que, par conséquent, l'argument ne prouve rien. Mais les adversaires répliquent aussitôt que ce qui n'a pas été possible en 1920 le devient de moins en moins en 1921, après la lassitude inévitable résultant d'une mobilisation prolongée, étant donné la situation critique où se trouvent aujourd'hui les finances de la Grèce.

La question, on le voit, n'est pas simple, et il reste toujours que la discussion actuelle reste en partie théorique puisqu'il s'agit de prendre une décision définitive avant que les événements aient démontré le bien-fondé ou l'exagération des assurances de la délégation hellénique.

La vérité, c'est que les alliés trouveront difficilement chez les délégués des deux délégations orientales un esprit de sacrifice ou, si l'on veut, d'abnégation capable de se traduire en concessions réciproques suffisantes pour amener un accord. Ni les représentants d'Atènes, croyons-nous, n'accepteront bénévolement les modifications au traité de Sévres que les grandes Puissances pourront leur demander, ni les représentants de Constantinople, et encore moins ceux d'Angora, ne se déclareront satisfaits des concessions que la Conférence leur proposera. Une solution transactionnelle ne peut intervenir que par une décision des alliés. Eux seuls peuvent mettre sur pied une combinaison qui atténue certaines rigueurs du traité de Sévres et qui concilie—dans la mesure des possibilités—les intérêts des deux parties.

Une telle combinaison, du point de vue de la paix, serait sans doute la plus souhaitable. Mais la difficulté est moins de la formuler que de la faire appliquer. Les alliés sont tous d'accord pour penser que, après tant de retards et tant d'incertitudes, il faut aujourd'hui donner enfin à l'Orient un statut qui lui apporte la paix. Quelle que soit la solution sur laquelle ils se mettront d'accord à Londres, ils ne manqueront pas d'envisager, en même temps que sa valeur intrinsèque, les possibilités de la mettre en pratique.

E. Thomas.

Les manuscrits insérés ou non ne sont pas rendus.

### La nouvelle offensive bolcheviste

On lit dans l'*Orient News* : La nouvelle poussée bolcheviste contre la Géorgie est intéressante actuellement pour plus d'une raison. Mais cet événement ne saurait surprendre l'observateur averti. La politique bolcheviste a prouvé plus d'une fois qu'elle est aussi impérieuse que celle de la Russie tsariste et même plus hardie et plus violente.

Le gouvernement soviétique de la Russie, c'est-à-dire le trust Trozki, Lénine et Co Limited, a monopolisé le commerce et le travail en Russie. Il a dérobé les puits de naphte de Bakou, les céréales et le bétail du Turkestan. Il voudrait maintenant saisir les richesses minières de la Géorgie.

Les kemalistes sont encore convaincus qu'ils pourront tirer quelque profit de leur intrigue avec les Bolcheviks. Est-il possible de croire pour n'importe quel Turc, que son ennemi le plus redoutable le « Moskoï » consentira à tirer pour lui les marrons du feu ? Si la politique des délégués kemalistes à la Conférence de Londres est basée sur de pareilles croyances, ceux-ci entretiennent une illusion désastreuse.

### Au conseil de la Société des Nations

Paris, 22. T.H.R. — Dans séance d'aujourd'hui, le conseil de la S. d. N. répondant à l'Allemagne, rappela que, par une décision antérieure, la transfert définitif des territoires d'Eupen et de Malmédy fut déjà reconnu et que l'on procéda à la constitution d'une commission internationale conformément à la résolution de l'assemblée de la S. d. N. composée des représentants de l'Angleterre, du Cuba, de l'Espagne, de la France, de l'Italie, du Japon, de la Norvège et de la Suisse.

Le conseil s'occupa ensuite de la traite des femmes et des enfants, et décida notamment la constitution d'une commission composée de trois personnes, représentant la France, l'Angleterre et l'Amérique, pour enquêter sur les déportations des femmes et des enfants en Turquie et pays avoisinants.

Mme Gaulis représentera la France. Le conseil prit ensuite connaissance d'une lettre de Nansen, annonçant le rapatriement des prisonniers bulgares maintenus en Grèce. Ce rapatriement est en bonne voie d'exécution.

## Les problèmes de la Paix

### L'EXPOSÉ DE LA THÈSE GRECQUE

Le général Gouraud présente des observations

Londres, 22 T.H.R. — Dans sa séance de lundi, 10 heures, la conférence aborda la question d'Orient.

M. Calogheropoulos, président de la délégation hellénique, entreprit de démontrer que l'armée grecque se croyait en mesure de venir à bout des Turcs.

Le général Gouraud que M. Lloyd George saua d'une manière particulièrement cordiale, présenta ensuite quelques observations, soulignant que « même si les Grecs arrivaient à Angora, ils ne seraient pas au bout de leurs peines. »

#### Séance de mardi

Avant de se rendre à la Conférence M. Briand, accompagné du général Gouraud, déposa à l'abbaye de Westminster, les palmes d'argent sur la tombe du soldat inconnu anglais. Puis, il plaça une magnifique gerbe de fleurs devant la sténographie des morts de la grande guerre.

Les chefs de gouvernement se réuniront à 11 heures 20, à Downing Street. Ils décideront d'admettre la représentation arabe afin de connaître leur point de vue sur le traité de Sévres. Mais ils refusèrent la demande d'admission de l'émir Faïçal et décidèrent de publier prochainement un Livre Blanc contenant les dispositions arrêtées par les alliés depuis la mise en vigueur du traité de Versailles.

Ils décidèrent d'entendre la délégation lithuanienne relativement à la reconnaissance immédiate de ce gouvernement.

#### L'indisposition de

#### Tevfik pacha

Londres, 22. T.H.R. — Aucune séance plénière n'eut lieu dans l'après-midi par suite de l'indisposition de Tevfik pacha. Les deux délégations turques sont convoquées pour demain matin.

### Les chefs de gouvernement tiennent une séance privée

Londres, 22 T.H.R. — La séance plénière n'ayant pas lieu, les chefs de gouvernement employèrent l'après-midi à conférer dans une séance privée pour définir les conditions dans lesquelles on entendrait les délégations ottomanes. On étudia aussi certaines questions de détail concernant les représentants de divers pays qui demandent à être admis devant la conférence. M. Lloyd George donne communication d'une lettre de l'émir Faïçal demandant à exposer les revendications arabes. Les chefs de gouvernement refusèrent d'entendre l'émir Faïçal, mais décidèrent d'entendre sur cette question Haddad pacha.

Au sujet de la reconnaissance de la Lituanie, les chefs de gouvernement répondirent aux représentants lithuaniens qu'ils est difficile actuellement de s'occuper de question qui ne se rapporte pas à l'objet principal de la conférence, mais qu'on entendrait ses revendications si le temps dont on dispose le permet.

Le Conseil suprême décida de se réunir mercredi matin, à 11 heures. On espère que M. Briand pourra revenir à Paris cette semaine, comme on l'avait annoncé.

#### Une dépêche de Tevfik pacha

La Sublime Porte a reçu de Tevfik pacha une dépêche annonçant qu'un accord étant intervenu entre les deux délégations, la Conférence en a été prévenue et qu'hier, mercredi, les délégués turcs devaient être entendus.

### Justice aux peuples chrétiens

M. Lloyd George a déclaré au cours du discours qu'il a prononcé le jour de la réouverture de la Chambre des Communes.

père. Faut-il être marqué tout de même pour recevoir constamment des tuiles de ce genre !

Je tâchai, comme je pus, de consoler ce Périclès, incarnation pathétique de la guigne, et de lui exposer combien d'une façon ou d'une autre, la vie est cruelle pour chacun, injuste et pénible. Il se leva soudain et, dans un nouveau soupir, me souffla son exaspération en pleine figure :

— J'en veux, surtout, vois-tu à ce sacré Dr Abrams, l'inventeur de cette machine qui permet de prouver la paternité par la synchronisation des vibrations électriques des gouttes de sang du père et de l'enfant. Que n'inventait-il cela quelques mois plus tôt, quand mon père était encore en vie ! La preuve de la filiation serait alors faite et aujourd'hui, bien qu'orphelin, j'aurais eu au moins, pour mieux supporter mon deuil, ma part de l'héritage !

VIDI

nes que les Alliés sont tous animés au suprême degré du désir de rendre justice aux peuples chrétiens. (Times)

Londres, 22. T.H.R. — A la fin de la réunion des premiers ministres alliés ce matin et qui a duré 1 heure seulement, on a annoncé officiellement que différentes questions concernant le traité de Sévres ont été discutées et que l'on avait décidé d'inviter les délégués ottomans à assister à une conférence demain matin.

De source officielle, on assure que les experts militaires français critiquent les prétentions du premier ministre de Grèce disant que la Grèce, sans l'aide des puissances, est en état d'imposer un règlement en Asie-Mineure, sur les bases du traité de Sévres.

En outre, M. Briand est formellement opposé à accorder, en ce moment, des emprunts à la Grèce.

Un membre de la délégation d'Athènes a exposé le point de vue grec comme suit : La Grèce a 126.000 hommes de troupe bien équipés, contre 35.000 hommes mal armés de Mustafa Kemal. Elle est prête à terminer la campagne dans quelques mois. Elle souligne qu'elle a exécuté son mandat avec précision et ponctualité et qu'elle a réintégré plus de 100.000 réfugiés à Smyrne, à ses propres frais.

#### Commentaires de presse

Le *Matin* assure que la plus importante réunion fut celle de lundi matin, lorsque M. Lloyd George se rendit chez M. Briand. Le désir des deux premiers est que les grandes puissances agissent d'accord. La question n'est pas de démolir le traité de Sévres, il s'agit simplement de réconcilier les parties en présence en vue d'établir une paix durable en Orient. Si les Alliés parlent le même langage et tiennent un seul front, ils ont beaucoup de chance d'être entendus.

## NOS DÉPÊCHES

### Une conférence communiste

Copenhague, 23 fév. On mande de Moscou : Hier s'est ouverte la conférence communiste devant statuer au sujet de la liberté des organisations professionnelles. Cette conférence se prolongera pendant plusieurs jours. Les débats seront très importants vu qu'ils concernent une classe sociale dont l'influence sur les Soviets est très puissante. (Bosphore)

### Les alliés et les Turcs

Athènes, 22 fév. L'« Evening Standard » est informé de source officielle que Tevfik pacha a été invité à aviser les alliés dès que la délégation turque se sera complétée.

A l'instar des Grecs, les Turcs auront également quelques séances avec les alliés avant la réunion générale de la Conférence. (Bosphore)

### Le mandat grec

Londres, 23 fév. Une note de l'« Evening Standard » dit : « Tant que Turcs et Grecs ne rapprocheront pas leurs points de vue respectifs, il ne sera pas aisé aux Alliés de trouver une solution de la question d'Orient. »

Cependant, les premières conversations entre les représentants des grandes puissances ont été

liées les parties en présence en vue d'établir une paix durable en Orient. Si les Alliés parlent le même langage et tiennent un seul front, ils ont beaucoup de chance d'être entendus.

### Détails divers

Londres, 22 A.T.I. — La première audition de la délégation grecque n'a eu aucun résultat pratique, les Alliés s'étant bornés à prendre acte des déclarations de M. Calogheropoulos.

D'après l'*Evening Standard*, les Grecs ont remis aux Alliés un cahier de revendications, très documenté.

### Londres, 23 A.T.I. — On annonce pour

jeudi prochain, une réunion plénière de la conférence.

On espère que jusqu'à samedi, des décisions pourront être prises sur les principales questions d'Orient.

### Rome, 22 A.T.I. — Le Messaggero en

enregistrement l'inauguration des travaux de la conférence de Londres, dit qu'il ne s'agit point, en ce moment, d'éclaircir les questions orientales, mais les régler d'une façon définitive. Les Alliés sont désireux d'établir en Asie Mineure un état de choses pouvant résister à toute influence future. L'assiette politique nouvelle sera garantie collectivement par les grandes puissances.

### Genève, 22 A.T.I. — Le Journal de

Génève dit que le règlement de la question d'Orient éclaircira grandement l'horizon politique et sera très profitable pour la conduite des négociations avec les Allemands. Bien que les deux questions soient complètement différentes, les Alliés, débarrassés du souci des affaires orientales, pourront plus aisément établir avec les Allemands les clauses définitives de l'accord relatif aux réparations.

### bli qu'il est préférable de ne pas

étendre le mandat grec. (Bosphore)

### Paris, 23 fév.

Le « Matin » dit : « Si les Grecs devraient pacifier l'Asie-Mineure, ils ne pourraient le faire sans un large appui des Alliés. La Grèce seule ne dispose pas de forces suffisantes et ses moyens financiers ne lui permettent pas d'entreprendre une action de grande envergure. » (Bosphore)

### Les réclamations des écoles orthodoxes et israélites aux Etats-Unis

Le gouvernement de Varsovie demande aux Etats-Unis de réviser la décision d'après laquelle leur assistance ne serait accordée qu'aux écoles orthodoxes et yiddich. Les écoles h-braïques sont à la veille d'une complète ruine en raison de cette mesure étant donné que les Sionistes ne peuvent les entretenir. (T.S.F.)

### France

#### Les vues de M. Briand

Paris, 22. T.H.R. — Le *Temps* croit savoir que les déclarations suivantes qu'il reproduit correspondraient aux vues de M. Briand.

La conférence de Paris a approuvé la détermination des hommes d'Etat alliés. Elle a abouti à d'importantes décisions que les réunions de Londres vont préciser. On peut donc espérer un nouveau progrès pour l'application du traité de Versailles. La tâche est difficile, mais les alliés sont unanimes à vouloir arriver à l'exécution stricte de ce traité. Aussi, M. Briand va à Londres avec le sentiment que les solutions adoptées à Paris aient leur exécution.

Au sujet des réparations et du désarmement, M. Briand dit que ces questions n'ont pas été résolues au hasard, mais

que les décisions prises sont le fruit du travail prolongé et minutieux des experts les plus qualifiés. Le gouvernement britannique, à plusieurs reprises déjà, a déclaré qu'aucune tentative de modifier les décisions de Paris ne saurait réussir. C'est aussi le point de vue français. La France ne cherche pas l'impossible et ce n'est pas à la légère que les alliés ont arrêté les bases sur lesquelles l'Allemagne peut payer.

Le président du conseil français ne croit pas qu'il sera nécessaire de recourir aux diverses sanctions arrêtées par les alliés en cas d'inexécution par l'Allemagne de ses engagements. Si, malheureusement, on était obligé d'en arriver à des moyens coercitifs, l'Allemagne ne devrait s'en prendre qu'à elle-même.

#### A l'Elysée

Paris, 22. T. H. R. — Si M. Millerand entend réduire au strict minimum le côté purement représentatif de ses fonctions présidentielles, par contre, il a la volonté de se tenir au courant de tout mouvement politique et social.

C'est dans ce but que, dès son arrivée à l'Elysée, il reçoit les préfets, les membres du parlement et les représentants des grandes organisations politiques et économiques. Il a d'autre part décidé de réunir, jeudi prochain, dans un grand dîner, tous les présidents des conseils généraux de France. Enfin, il vient d'inaugurer les petits déjeuners politiques auxquels sont conviés les représentants de tous les partis.

#### L'accord franco-polonais

Paris, 22. T. H. R. — L'ambassade de Grande-Bretagne dément formellement les informations suivant lesquelles l'Angleterre manifesterait son opposition aux clauses militaires et politiques et que des représentations en ce sens auraient été faites par lord Hardinge à M. Jules Cambon, président de la conférence des ambassadeurs.

Ces informations sont dénuées de tout fondement.

#### Russie

##### Mouvement antibolcheviste en Ukraine

Paris, 22. T. H. R. — Le journal *La Pologne* dit que le mouvement contre les communistes bolchevistes s'étend en Ukraine toute entière. Des bandes de paysans armés attaquent les commissariats bolchevistes et les missions de réorganisation économique. Les paysans se sont livrés à des atrocités sur leurs prisonniers. Cinq commissaires ont été brûlés et un autre crucifié.

#### Bulgarie

##### Le ministre de la guerre bulgare à Londres

Sofia, 22. T. H. R. — La presse bulgare publie des déclarations faites par le ministre bulgare de la guerre sur la situation dans les Balkans. Ce ministre va se rendre à Londres.

#### Serbie

##### Déclarations de M. Vesitch

Belgrade, 22. T. H. R. — M. Vesitch déclare que les Serbes ne furent point invités à Londres, mais les alliés veulent sur leurs intérêts. Il exprima en outre sa confiance dans le régime démocratique yougoslave. M. Vesitch termina en signalant le désir de la Serbie d'être agréable aux alliés.

#### Allemagne

##### Les élections prussiennes

Berlin, 22. T. H. R. — Les élections au Landtag prussien, qui n'ont d'ailleurs pas l'importance des élections au Reichstag, ne sont point réactionnaires. Les socialistes majoritaires l'emportent et les démocrates, malgré leur petit nombre, seront l'axe autour duquel s'agglomèreront les fractions populistes et surtout catholiques.

En résumé, on ne voit dans ces élections ni l'indice de troubles sociaux ni même l'annonce d'une restauration monarchique.

#### Géorgie

##### La situation s'améliore

Paris, 22. T. H. R. — La nouvelle d'une révolution à Erivan par les nationalistes arméniens contre le gouvernement soviétique se confirme. D'autre part, les troupes géorgiennes ont repris leur offensive et ont remporté une victoire au sud de Tiflis sur les troupes bolchevistes russes et arméniennes. La situation s'améliore en Géorgie où les musulmans ont répondu à l'appel de mobilisation.

La défense de la capitale paraît assurée.

#### En Autriche

Vienne, 22. A. T. I. — On signale une réelle amélioration dans la vie économique en Autriche. L'annonce que l'Italie

augmentera dans la mesure du possible son aide a produit une excellente impression. D'autre part, les journaux espèrent que les Alliés prendront à Londres des décisions favorables également en ce qui concerne l'Autriche.

#### En Irlande

Londres, 22. A. T. I. — La situation en Irlande s'améliore. A Dublin, pas d'incidents.

#### Krassine

Budapest, 22. A. T. I. — D'après une nouvelle de Berlin, Krassine serait en cette ville où il compte rester quelques jours. Il repartirait immédiatement pour Londres afin de signer avec la Grande-Bretagne l'accord commercial déjà prêt.

#### Les contre-propositions allemandes

Berlin, 22. A. T. I. — La Commission des experts s'est réunie aujourd'hui pour l'étude des contre-propositions allemandes. Les experts ont examiné la possibilité d'exécuter les décisions de Paris.

La rédaction des contre-propositions avance rapidement, mais le texte définitif du memorandum allemand ne pourra pas être prêt avant la fin de la semaine prochaine.

## Impressions d'Angora

L'autre capitale. — Surprises et visions. — Parisianisme d'Anatolie. — Politique et féminisme. — L'écuyère aux pistolets. — Dans l'attente du lendemain. — Chimères et réalités. — La confiance ne règne pas.

(De notre correspondant particulier)

Angora, 14 février

L'aspect qu'offre aujourd'hui Angora n'est certainement pas celui d'il y a deux ans. On peut même dire que jamais la ville d'Angora ne connut le mouvement que l'on y remarque depuis que le Medjiss s'y est installé.

Sous le rapport éditaire, l'état présent est sensiblement pareil à celui de jadis. Les rues sont aussi exiguës et aussi sales que lorsqu'Angora était le chef-lieu d'un vilayet de deuxième ordre. A ce point de vue, la ville est même encore plus morne, certains quartiers offrant un véritable spectacle de désolation, conséquence de l'exode arménien.

Mais, à défaut de gaieté, il y a — ainsi que je viens de le dire — du mouvement. Les Ancyriens ont vu des choses dont s'avaient jamais rêvés, ni leurs ancêtres non plus.

D'un côté, ils voient passer les *Islamkios*, — habillés comme des dandys, les moustaches coupées à l'américaine — qui, d'un pas nati, se rendent au Medjiss — au grand Medjiss.

Parfois les commissaires ou députés parlent français entre eux.

Il y a de cela un mois, je croisai dans la rue conduisant à l'Assemblée Yonous Nadi, directeur du *Yeni-Gune* en compagnie du Dr Adnan, époux de Halide Edib.

Ils causaient en français, probablement afin que leur conversation ne fut pas comprise des passants qui ont toujours l'oreille tendue.

Yonous Nadi s'exprimait avec une intelligence et une incorrection dont il est difficile de donner une idée.

Je fus sur le point de partir d'un bruyant éclat de rire.

Deux *hodjas* se tenaient non loin de là.

— Ou sommes-nous ? fit l'un d'eux. Au pays des Francs (Bourassi *Frengishtan*) ?

— Tu ne sais donc pas, fit l'autre, qu'Angora est le « petit Paris » (Ankara *Katchuk Paris oldoughounou bil-meymoussoun*) ? (1)

Mais ce qui choqua le plus les gens d'Angora, ce fut de voir un jour Halide Edib hanem à cheval, le visage découvert, avec une ceinture traversée de deux pistolets et d'un yatagan, dans le vrai accoutrement d'un *tchéli*.

Je dois cependant ajouter que ce qui choqua en réalité les vieilles têtes ce ne furent ni le coutelas de Halide Edib, ni ses yatagans, mais son visage découvert. Accompagnée des principaux chefs du mouvement national, également à cheval, elle fit le tour de la ville.

Mais cette cavalcade fut loin de produire l'effet escompté par les organisateurs ou plutôt elle eut un effet contraire. On qualifia la démonstration d'un terme que les Anglais traduisent par *shoking*.

Halide Edib hanem se le tint pour dit, et nul ne la rencontra plus en public, le visage découvert.

Parfois on voit entrer au Medjiss une dame à *teharach* invariablement noir, ayant son *pétché* descendu jusqu'au menton. Sa démarche est connue. Aussi, bien que l'on ne puisse apercevoir ses traits,

#### Italie et Tcheco-Slovaquie

Rome, 22. A. T. I. — La Commission italo-tchéco-slovaque a continué ses travaux pour la conclusion d'un traité commercial. On ne prévoit pas que les travaux de la dite commission puissent être terminés avant le 10 mars prochain.

#### Le prix du pain

Rome, 22. A. T. I. — La Chambre a continué la discussion sur la question du prix du pain.

#### Dans l'armée italienne

Rome, 22. A. T. I. — La Gazette officielle publie un décret aux termes duquel les officiers de l'armée peuvent être transférés dans le corps des troupes coloniales en Tripolitaine ou en Cyrénaïque, soit s'ils en font la demande, soit d'office.

#### Un ex-Zeppelin

Rome, 22. A. T. I. — Le dirigeable Ansonia (ex-Zeppelin) a survolé la ville en la présence du prince Vigo de Danemark, actuellement hôte de l'Italie. Il s'est ensuite rendu à Gaeta, où curent lieu des expériences très intéressantes de téléphonie sans fil. On réussit à transmettre la voix humaine à une distance de 100 kilomètres avec un appareil de faible puissance.

## ECHOS ET NOUVELLES

#### Le général Ioannou

On mande d'Athènes que M. Gounaris, ministre de la guerre, a décidé de déléguer devant un conseil de discipline le général Ioannou pour la dépêche que celui-ci a récemment envoyée de Constantinople au roi et dans laquelle le général exprimait son indignation de l'attitude observée par les dirigeants actuels de la Grèce.

#### D. P. O.

La direction générale de la Dette Publique avait dressé une liste de ceux de ses employés qui doivent être mis à la retraite par suite de leur âge avancé. Cette liste est en train d'être examinée par le commissariat ottoman près la Dette.

#### Retour d'Anatolie

L'Akham annonce le retour à Constantinople du commandant en retraite Hassan bey, parti pour l'Anatolie avec la mission Izet pacha.

#### Une condamnation

La première cour martiale a condamné l'ex-vaï de Syrie, Tefvik bey, à 6 mois de prison à 6 mois d'exclusion de toute fonction publique.

Tefvik bey était accusé d'avoir participé aux déportations et d'avoir commis des abus durant l'exercice de ses fonctions.

#### L'organisation de la police

Hassan Tahine bey a conféré hier avec Moustafa Arif bey, ministre intérimaire de l'intérieur, au sujet de la nouvelle organisation de la police.

#### Les divertissements de la population de Constantinople

Selon le *Terdjumani-Hakikat*, la population de Stamboul, Péra, Scutari, du Bosphore et des îles a dépensé depuis le 1er mars dernier 1.120.000 livres dans les lieux de divertissement, tels que cinémas et théâtres etc., sans compter les sommes dépensées dans les brasseries, casinos, tavernes et bars.

#### Dans la région d'Ismidt

On mande d'Ismidt que les kemalistes ont pillé les biens des Arméniens des villages de Kara-Moussal, de Yakkéré et de Merdeguze. Les victimes ont été expédiées à Angora.

#### Les exilés d'Eski-Chehir

Mardi sont arrivés en notre ville 51 Hellènes employés aux Chemins de fer d'Anatolie et que le gouvernement kemaliste a exilés d'Eski-Chehir. Ces malheureux, dépourvus de tout, furent au préalable emprisonnés. Après quelques jours de détention à Eski-Chehir ils furent conduits à Angora, puis à Ismidt où ils s'embarquèrent à destination de Constantinople. Toute leur fortune a été saisie par les kemalistes. Parmi ces victimes de Moustafa Kemal, se trouvent MM. S. Bonanos, S. Lagoudaki, S. Sarantopoulos, Lazare Bakirtzioglu.

#### Patriarcat oecuménique

Ainsi que nous l'avons annoncé, dès hier, la délégation du patriarcat oecuménique est partie, hier soir, par l'Express, directement pour Calais et Londres.

Elle emporte plusieurs documents importants, ainsi que des présents destinés au roi d'Angleterre et à l'archevêque de Canterbury.

Durant l'absence de Mgr Dorotheos, l'intérimat du *locum-tenens* sera exercé par Mgr Nicolas, métropolite de Césarée.

#### La créance du gouvernement sur la Régie

Les pourparlers entre le gouvernement et la Régie ne sont pas encore terminés.

Lundi soir, le ministre des finances, le sous-secrétaire d'Etat à ce département et le commissaire impérial près la Régie des tabacs se sont réunis chez le général du grand-vezir et ont longuement délibéré. Vers le tard, M. Weyl s'est également rendu à la réunion.

Séïfeddine bey, commissaire près la Régie, a eu ensuite un entretien avec Séfa bey, ministre des affaires étrangères.

Le lendemain, M. Weyl, accompagné de Séïfeddine bey, s'est rendu chez Ali Riza pacha où se trouvaient également le ministre des finances et le directeur des revenus.

Après de longues délibérations, il a été décidé en principe que le gouvernement recevrait une somme de 2 millions 200.000 livres à valoir sur sa créance de 4 millions 500.000 livres. Toutefois, le mode de paiement de ladite somme n'a pu être arrêté.

Le gouvernement demande le paiement en livres sterling, tandis que la Régie veut payer en francs français.

Le conseil des ministres s'est de nouveau occupé hier du différend avec la Régie. Les délibérations se sont prolongées jusqu'au soir.

D'après nos informations, la question n'a pu encore être réglée d'une façon définitive, la Régie maintenant sa dernière proposition.

Le conseil des ministres demande certaines modifications.

#### L'exode de Batoum

Plusieurs bateaux battant pavillon helvétique et ancrés dans le port de Constantinople sont partis pour Batoum afin d'embarquer les réfugiés grecs concentrés dans cette ville.

Le transatlantique «Arabic» Le transatlantique *Arabic*, ayant à bord 850 touristes américains, est attendu samedi, à Constantinople.

Société impériale de médecine L'ordre du jour de la séance du vendredi, 25 février, à 6 h 1/2 p.m. comporte : Les héméro-typhilitiques contractés par la syphilis ? par le Dr Caracotch.

#### A Brousse

Le *Peyam* annonce que l'inspecteur Emin bey, chargé d'aller faire une enquête à Brousse, partira dans quelques jours.

L'Alcedor, de son côté, dément que des abus aient été commis à Brousse par l'ex-vaï, Ziver bey, qui aient nécessité l'envoi d'un inspecteur.

#### Les dispositions de la délégation turque

Ahmed Djéved bey, directeur de l'*Ikdam* qui se trouve en Suisse, adresse à son journal la dépêche suivante :

Genève, 20 février. — On mande de Londres que les délégués de Constantinople montreraient des dispositions conciliantes, mais que les Hellènes seraient pour la continuation de l'offensive en Anatolie.

#### C'est demain !!!!

Oui, contrairement à ce qui a été annoncé et à cause du mauvais temps persistant les projections de

LA FILLE DES ONDES au Ciné Skating commenceront, demain, vendredi.

Matinées à 3 h 1/2 et 5 h 1/2 heures. Soirées à 9 h 1/2. A l'orchestre la partition de Sakellariadis. Les romances seront chantées par une des plus élégantes mondaines de Péra.

## En quelques lignes.

— Paris, 22. T. H. R. — Dimanche eut lieu au Trocadéro une cérémonie organisée par l'association des combattants de guerre pour glorifier le cinquième anniversaire de la défense de Verdun.

M. Barthou, ministre de la guerre, prononça un discours.

— Abdullah bey, ministre des finances, remis de son indisposition, s'est rendu hier à son poste.

— Le ministère de l'Evkaf a payé à son personnel le solde de leurs appointements du mois de décembre.

— Le cabinet suédois a donné sa démission.

— Le nouveau journal turc *Paytakht* a été suspendu par la censure.

— Le gouvernement d'Angora a fait arrêter à Konia et emprisonner M. Calambokidis, directeur, en cette ville, de la fabrique des chemins de fer d'Anatolie.

— On apprend que le motif pour lequel fut pendu à Angora le notable H. Haralambidi — dont le *Bosphore* avait annoncé la fin tragique — c'est que son cousin faisait fonction de drogman auprès d'une mission étrangère.

## EN GEORGIE

Communiqué du consul-général de Géorgie.

Constantinople, 22. T. H. R. — D'après les dernières nouvelles arrivées par radio de Tiflis, la situation en Géorgie, de même qu'à Tiflis, est calme.

Les combats continuent dans le district de Bortchalo.

Dans la matinée du 19 février, l'ennemi a subi de grosses pertes. Les troupes géorgiennes ont fait 2000 prisonniers et pris une grande quantité d'armes, entre autres des canons et plusieurs mitrailleuses.

Le Penseur fut l'événement d'hier

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

sera l'événement de demain

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

Le 3 mars au CINÉ ÉTOILE

A partir de demain Vendredi

au Ciné SKATING

LA FILLE DES ONDES

Matinées à 3 h. 1/2 et 5 h. 1/2

Soirées à 10 heures.

ORCHESTRE COMPLET

Les romances chantées par Mlle X...

Carnet mondain

Sylloge «Evelpidès» Prinkipo

Le conseil administratif a l'honneur d'informer l'honorable public que la soirée dansante du Sylloge aura lieu ce samedi, 13/26 février, en commun avec celle de la Communauté Grecque et de l'Association Philanthropique «Kypseli» toujours dans la vaste salle du Splendide Palace Prinkipo.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du Jeudi 24 Février

Ciné-Amphi. La Maitresse du Monde. (4ème époque)

Luxembourg La poupée

Eclair L'étreinte

Oriental. La Maitresse du monde (1ère époque)

Eclair. Les Rois en exil

Théâtre des Variétés

Mercredi prochain, soirée de gala au bénéfice de M. Fürst avec Louis XI roi de France, un des plus grands succès de ce parfait comédien.

Les costumes et les décors pour ce spectacle sensationnel sont attendus aujourd'hui d'Athènes.

Au Ciné Etoile

A partir d'aujourd'hui jeudi Les Rois en exil

tiré du roman d'Alphonse Daudet

Interprète: HENRIETTE BONNARD

Nous ne saurions jamais conseiller au public d'aller voir cette œuvre si bien chantée et si littéraire dans laquelle le grand Daudet se révèle dans la plénitude de son talent. *Les Rois en exil* se font valoir par l'acuité de l'observation et la vivacité du style et de l'imagination. Le metteur en scène a su mettre en relief toutes les beautés que contient ce roman célèbre.

N.B. — Ce film des beaux avait été interdit par la censure en Italie.

L'Aiglon au Ciné Eclair

Le chef-d'œuvre d'Edmond Rostand que tous attendent ici impatientement sera projeté à partir de lundi prochain au Ciné Eclair.

L'Aiglon est une adaptation cinématographique admirable. Elle a été montée avec un grand déploiement de mise en scène. Quant aux acteurs qui y jouent, ils sont tous éminents.

Voici leurs noms : J. Guibene et Ravet de la Comédie Française ; M. H. Rousselin ; Mlle Pépa Bonafé etc.

L'Aiglon sera projeté en 2 semaines.

Prochainement *Tue la Mort* de Gaston Leroux avec René Navarre.

TARZAN TARZAN TARZAN

Simultanément aux Cinés Palace et Luxembourg

A partir de lundi prochain toute la ville se rendra aux Cinés Palace et Luxembourg pour admirer Tarzan, film magistral en 15 chapitres (2 semaines).

Toute réclame pour ce film serait superflue. Bornons-nous à déclarer qu'en Roumanie la police était tenue de faire faire la queue devant les guichets débordants de monde, la foule se déversant jusque dans les trottoirs.

En Tcheco-Slovaquie l'engouement du public fut tel pour Tarzan que le détenteur du film qui possédait trois copies dut en commander sept autres, l'assurance — par le grand emploi qui en fut fait — ayant détournée la pénurie.

Devant un succès pareil à l'étranger, Tarzan est sûr de triompher également à Constantinople.

L'œuvre vaut d'être vue.

L'imagination la plus féconde ne pourrait jamais concevoir ou imaginer les trouvailles géniales que contient ce film unique en son genre.

Entrées de faveur rigoureusement interdites.

Pas d'augmentation de prix.

## LA MAITRESSE DU MONDE

A partir de demain vendredi 5me époque : OPHIR, LA VILLE DU PASSÉ

Accourez ! Aujourd'hui dernier jour pour voir la quatrième époque : LE ROI MACOMBE

Aujourd'hui au Grand Ciné Amphi.

Luxembourg

## Vente aux Enchères Publiques

Par suite de modifications introduites dans l'organisation des bureaux des Cies de Chemins de fer ayant leur siège à Bagdad Han, rue Hezarène, Galata, près de la Coopérative Anglaise.

VENDREDI PROCHAIN, 25 Février 1921, à 10 h. du matin, dans les bureaux des dites Cies au 3<sup>me</sup> étage, il sera procédé à la vente d'un mobilier comprenant :

Canapé, fauteuils, chaises, rideaux, console, glaces, bureaux ministres, cartonniers, fauteuils pour bureaux, machines à écrire Remington, presses à copier, poêles en faïence monumentaux et moyens, linoléum, etc., etc.

Tapis et 2 Coffres-forts

La vente se fera au comptant. L'acheteur payera 3 o/o en sus comme droit de crieur.

Commissaire-Preneur

Paul R. Westerling

Propriétaire de l'Hôtel de Ventes

Péra, rue Souterazi No 8

## Avis

De la Liste Civile :

Est mis aux enchères le bois provenant de la coupe des troncs et des racines des arbres du 1<sup>er</sup> secteur de la forêt dite Tokat Tchibouklighi, sise dans le caza de Beicos, et d'une superficie de 54 hectares ou 540 anciens deunums et dont les 60 o/o se composent de châtaigniers, le 25 o/o de chênes et le reste de noisetiers et d'autres arbres. Ce bois convient particulièrement à la confection des tiges de corbeilles, des cercles de tonneaux. Est également mis aux enchères le bois des arbres irréguliers dont les rameaux et les branches peuvent servir à des industries similaires et le reste comme bois de combustible avec les débris provenant de la fabrication de ces objets. Ces enchères auront lieu à partir de la date de la promulgation du présent avis. La 1<sup>re</sup> adjudication aura lieu dans la 1<sup>re</sup> quinzaine à partir de cette date. Dans le cas où dans les trois jours la somme offerte sera jugée suffisante, l'on procédera à l'adjudication définitive.

Les intéressés désirant connaître les conditions des enchères et obtenir de plus amples renseignements doivent s'adresser à la comptabilité des biens immeubles de la liste civile.

20

Ltqs. La façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez Marchand Tailleur de Paris

pour Hommes et Dames

au RAFFINÉ

Paletot Réclame

sur mesure Ltq. 15

Appart. Damadian

au coin d'Asmali Mesjid

Grand Rue de Péra.

Dr. A. GRYNEWIETZKY

Sanatorium « Parc » Odessa

Maladies DU CŒUR de l'estomac et des nerfs. Gynécologie. Traitement de la faiblesse.

CONSULTATIONS :

Grand Rue de Péra No 42, 9-11 h.

Grand Rue de Péra No 49, 11-2 h.

et de 6-8 h.

PRÈS DU TAXI

Gérant DJEMIL SIOUFFI avocat

## FORD

LA VOITURE UNIVERSELLE

Livraison immédiate de tous les modèles

AMERICAN GARAGE

Grande Rue de Pancaldi. Tél. P. 2763

Seuls Concessionnaires Autorisés

AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION

"THE HOME INSURANCE COMPANY,"

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie

Fondée à New-York en 1853, au Capital de 6.000.000 Dollars

Agents Généraux pour la Turquie :

American Foreign Trade Corporation

Mahmoudi Han. Sirkedji

Téléphone Stamboul 2768-2760-2770

## Anthracite Anglais

Nouveaux arrivages spécialement pour SALAMANDRES et CALORIFÈRES à Prix réduits, chez la « CONSTANTINOPLE COALING COMPANY ». TEL. PERA 652. GALATA, Merkez Rihim Han, Rez-de-Chaussée, et chez Mrs WALTER SEAGER Co Ltd, Tehinli Rihim Han, 4<sup>me</sup> étage, TEL. PERA. 382.

## VASELINE CHESEBROUGH

Les produits de Vaseline fabriqués par la grande Maison Chesebrough sont les seuls authentiques connus sous ce nom. L'efficacité de ces préparations contre diverses affections est reconnue par tous les médecins du monde entier. Les produits purs connus sous le nom de Vaseline Chesebrough sont ceux que chaque ménage soucieux de la santé des siens doit toujours avoir chez soi, étant recommandés comme les meilleurs. Lire les modes d'emploi sur chaque emballage.

En vente partout et dans les meilleures Drogueries et Pharmacies de notre ville et préparés dans des pots et tubes.

La Maison Chesebrough prépare également des savons de toilette à la portée de toutes les familles, et qui sont classés parmi les très rares savons qui n'irritent pas la peau.

L'essayer c'est l'adopter. Exigez la marque de fabrique Vaseline Chesebrough sur chaque produit.

SE MÉFIER DES CONTREFAÇONS

Agents exclusifs :

EDWARDS & SONS (Near East) Ltd

Culbaskian Han, Sirkedji, Stamboul.

TÉLÉPHONE : Stamboul 1911-1912

## BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315.000.000

Reserves Lit. 68.000.000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople. — Paris. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos. — Sao Paulo. — Tunis. — Massoua (filiale autonome). Banca per l'Africa Orientale. — New York (filiale autonome). Italian Discount & Trust Co.

Siège de Constantinople

Rue Voivoda, Galata, Téléphone Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Sadiklé han, Rue Aladja Hamam Djadessi Téléphone Stamboul 716.

AGENCE A PERA

Grand Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Étranger. — Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à intérêts. — Toutes autres opérations de Banque.

## Avis à la clientèle

La Société d'Electricité informe sa clientèle qu'elle appliquera aux quittances du mois de février 1921, sur la base des tarifs et majorations stipulés dans la convention additionnelle du 2 septembre 1920, les taux suivants vérifiés et approuvés par les Commissaires du gouvernement :

Paras 896 ou Ptes, 22.40 par Kwh. pour éclairage et usages domestiques. Paras 448 ou Ptes 11.20 par Kwh. pour force motrice et usages industriels. La Direction.

## ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΝΩΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΔΕΙΡΑΙΕΙ  
Ασφάλισις κατά κινδύνον πυρκαϊᾶς, ἀσφάλισις με ἀρ. γῆς διὰ ἀντιπλην, ἰσοσφόρον, οὐκ ἐπὶ

## LA ROYALE

Det Kongelige Otkrølede Soe Assurance Kompani A/S

Fondée à Copenhague en 1736 Assurances contre risques de transport par vapeurs et voiliers. Assurances sur corps de navires en général.

Agents généraux à Constantinople :

ETIENNE ZICALIOTTI & FILS

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

## HERNIE

Un bandage de J. ROUSSEL breveté, sans ressort avec pelote élastique, permet de faire les plus grands efforts physiques, sans avoir les inconvénients des bandages de vieux système.

Vente exclusive à son magasin

d'ARTICLES d'HYGIÈNE

PÉRA

Place du Tunnel, No 10

Entrée par la Rue Zumbul

J. ROUSSEL

Demandez sa brochure illustrée

## BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPE

Union Han rue Voivoda, Galata, Téléphone 466

Succursale de STAMBOUL

Kinadjan Han, Stamboul. Tél. 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants

Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts.

Conditions sur demande

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Bugak Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un escompte de 10 o/o sur les prix précédents et sur tous les articles, comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolam, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussons élégants pour hommes et enfants, chaussures de travail, solides pour ouvriers et chaussons et différents autres articles en gros et en détail.

Occasion unique

Pour les chefs de famille, vendeurs en détail et commissionnaires.

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

Jeune homme possédant le français,

l'anglais et l'allemand,

ainsi que la comptabilité, parlant les langues du pays, bon plicier, rompu aussi dans travail de bureau et affaires de banque, cherche emploi. Bonnes références. Bons certificats. S'adresser sous « J. H. »

Publicité Hoffr. Samanoff et Houli, Kahréman Zade, Han, rue Bab-Ali, Stamboul.

6891-3

Philatélistes! collection de non

brés par es de Chica. parus depuis 1918

Revue au journal sous initiales « C.B. PHILATELISTE ».

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

684

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30.000.000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

## Contre la crise...

Si vos affaires ne marchent pas, achetez

L'UNDERWOOD

elle les fera marcher.

Si vos affaires marchent, achetez

L'UNDERWOOD

elle les rendra tout à fait brillantes.

L'Underwood demeure aujourd'hui l'unique machine à écrire.

Seuls agents : S. P. I. — Téléphone Péra 1761

## BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé. Dracs 48.000.000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : «ATHENIENNE»

SUCCURSALES ET AGENCES

ENGRÈCE : Le Pirée, Salonique, Paros, Janina, Volo, Agrinion, Larissa, Cavalla, Calamata, Tripolizza, Chio, Samos, Vathy et Carlovassi, Lemnos, Castro, Mételin, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli

A SMYRNE :

ENTURQUIE : Constantinople (Galata et Stamboul)

EGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd

EN ANGLETERRE : Londres, N° 89 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait tous les opérations de Banque

telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque. Avances sur

Titres, Marchandises. Escomptes simples et documentaires, tous les Pays. Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et

circulaires. Ouverture d'accréditifs simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avan-

tageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions

avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies

étrangères

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Comptes de Dépôts à

Vue et à Échéance fixe

Service spécial de Caisse d'Épargne.

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Bugak Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un escompte de 10 o/o sur les prix précédents et sur tous les articles, comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolam, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussons élégants pour hommes et enfants, chaussures de travail, solides pour ouvriers et chaussons et différents autres articles en gros et en détail.

Occasion unique

Pour les chefs de famille, vendeurs en détail et commissionnaires.

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Bugak Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un escompte de 10 o/o sur les prix précédents et sur tous les articles, comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolam, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussons élégants pour hommes et enfants, chaussures de travail, solides pour ouvriers et chaussons et différents autres articles en gros et en détail.

Occasion unique

Pour les chefs de famille, vendeurs en détail et commissionnaires.

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Bugak Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un escompte de 10 o/o sur les prix précédents et sur tous les articles, comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolam, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussons élégants pour hommes et enfants, chaussures de travail, solides pour ouvriers et chaussons et différents autres articles en gros et en détail.

Occasion unique

Pour les chefs de famille, vendeurs en détail et commissionnaires.

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laïkos Ikos)

Bugak Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un escompte de 10 o/o sur les prix précédents et sur tous les articles, comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolam, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussons élégants pour hommes et